

立法會 *Legislative Council*

立法會CB(2)1778/05-06號文件
(此份會議紀要業經政府當局審閱)

檔 號：CB2/PL/FE

食物安全及環境衛生事務委員會 特別會議紀要

日 期：2005年7月28日(星期四)
時 間：下午2時30分
地 點：立法會大樓會議室A

出席委員：李華明議員, JP (主席)
黃容根議員, JP (副主席)
陳智思議員, JP
鄭家富議員
張宇人議員, JP
方剛議員, JP
王國興議員, MH
李國麟議員
郭家麒議員

其他出席議員：陳偉業議員

缺席委員：譚耀宗議員, GBS, JP

出席公職人員：衛生福利及食物局局長
周一嶽醫生

衛生福利及食物局署理常任秘書長
陳育德先生

衛生福利及食物局首席助理秘書長
(食物及環境衛生)1
高慧君女士

衛生福利及食物局首席助理秘書長(衛生)1
梁永恩先生

食物環境衛生署副署長(食物及公共衛生)
麥倩屏醫生

食物環境衛生署助理署長(食物監察及管制)
鍾偉雄醫生

漁農自然護理署助理署長(檢驗及檢疫)
黎清惠先生

漁農自然護理署高級獸醫師(農場)
王啟熙獸醫醫生

衛生署署理衛生防護中心總監
程卓端醫生

衛生署署理社會醫學顧問醫生(傳染病)
蔡敏欣醫生

列席秘書 : 總議會秘書(2)5
李蔡若蓮女士

列席職員 : 高級議會秘書(2)7
石愛冰小姐

議會事務助理(2)5
張慧敏女士

經辦人／部門

I. 四川暫停出口冷藏豬肉

[立法會 CB(2)2385/04-05(01) 至 (02) 號 及
CB(2)2394/04-05(01)至(03)號文件]

衛生福利及食物局局長應主席邀請，重點講述政府當局就“四川省部分地區的疾病情況”發出的文件[立法會 CB(2)2394/04-05(01)號文件]。衛生福利及食物局局長亦簡述四川省某些地方最近爆發疫症的情況，詳情如下——

- (a) 2005年7月22日，衛生部通知衛生防護中心(下稱“防護中心”)有關四川省資陽市出現原因未明的人類疾病及豬羊死亡個案。防護中心隨即聯絡衛生部查詢事件的最新情況；

- (b) 7月24日，衛生福利及食物局局長向傳媒簡述事件；
- (c) 7月25日，衛生福利及食物局副秘書長在北京與國家質量監督檢驗檢疫總局(“國家質檢總局”)官員會晤，瞭解事件的最新情況。香港特別行政區政府(下稱“特區政府”)向內地當局反映公眾關注四川進口豬肉的安全問題。因應特區政府的關注，並作為預防措施，內地當局自7月25日起暫停出口資陽及內江兩市的豬羊肉類產品。衛生部亦宣布，內地受影響人士感染了豬鏈球菌，但發病誘因仍在調查。

2. 衛生福利及食物局局長解釋，豬鏈球菌是存在於豬隻的常見細菌，海外國家(例如荷蘭、新西蘭、意大利及加拿大)的豬隻亦有這細菌。感染個案時有發生，病人主要是在工作過程中屠宰或處理染病豬隻時，與豬隻密切接觸而受感染。四川最近感染疫症的病人如在早期接受治療，應可痊癒。

3. 衛生福利及食物局局長又解釋，在決定是否暫停從某些國家或地方進口肉類時，政府當局須從公眾健康及食物安全的角度考慮，並參考相關國際機構的指引。針對動物健康及公眾健康，世界動物衛生組織已訂明，若干動物疫症，例如禽流感及瘋牛症，應向世界動物衛生組織呈報。世界動物衛生組織亦就此公布多項建議，進口國可按照有關建議，限制從發生動物疫症的國家／地方進口動物及動物製品。然而，豬鏈球菌在豬隻身上十分普遍，無須向世界動物衛生組織呈報，而該組織亦沒有就這疾病制訂相關指引。在香港，豬鏈球菌疾病亦不是《公眾衛生(動物及禽鳥)規例》(第139章，附屬法例A)規定呈報的疾病之一。

4. 衛生福利及食物局局長強調，國際間沒有因豬鏈球菌而禁止豬肉進口的先例。雖然政府當局可行使絕對自主權，決定是否暫停從某些國家或地方進口肉類，但這決定必須建基於科學原則及證據。衛生福利及食物局局長又解釋，與豬鏈球菌相比，禽流感及瘋牛症涉及的公眾健康及食物安全問題更備受關注。因此，在上次爆發禽流感及瘋牛症期間，大部分亞洲國家禁止從受感染國家及地方進口家禽和牛肉。特區政府經考慮世界動物衛生組織的指引後，亦暫停從內地進口活雞，以及暫停從美國、加拿大及日本進口牛肉。

5. 衛生福利及食物局局長告知委員，四川省約有40%冷藏豬肉輸往香港，60%輸往其他地方。至今，沒有國家或地方禁止進口四川的冷藏豬肉。他重申，因應特區政府的關注，內地當局已暫停出口資陽及內江兩市的豬、羊及其肉類製品。衛生部亦同意特區政府派遣衛生專家小組到四川參與流行病學調查工作。政府當局會繼續密切監察情況，並與內地當局聯絡，瞭解疫症的最新發展。

進口肉類的監管

6. 主席表示，他在2005年7月27日致函衛生福利及食物局局長[立法會CB(2)2394/04-05(02)號文件]，並在該函第二及第三項問題中問及有否對進口豬肉進行豬鏈球菌檢測，但政府當局在其文件內沒有就此作出回應。黃容根議員提出類似關注事項。

7. 食物環境衛生署副署長(食物及公共衛生)(下稱“食環署副署長”)解釋，根據現行的食物監察制度，當局會按食物風險和對人類健康的影響進行食物檢測。例如，為可引致食物中毒的細菌進行微生物檢測。然而，豬鏈球菌引起的疾病主要是職業病，過往並無豬鏈球菌引致食物中毒的報告。雖然豬鏈球菌在豬隻身上十分普遍，但若妥善處理豬肉，並煮熟後才進食，則不會影響人類健康。

8. 就監管進口冷藏肉類而言，食環署副署長告知委員，當局會隨機抽驗肉類是否含有殘餘藥物及化學物。食環署副署長補充，四川爆發疫症後，政府當局已加強進口活豬及肉類的檢驗檢疫措施。當局亦檢查進口冷藏豬肉的衛生證明書，確保肉類循合法途徑進口。

9. 食環署副署長強調，教育公眾處理肉類的安全措施非常重要，而政府當局已加強這方面的宣傳。因應公眾關注豬鏈球菌可能突變，政府當局會從屠房收集染病豬隻和死豬的樣本，以檢測有否出現細菌突變。

10. 關於主席在7月27日函件就四川豬肉進口量提出的第三項問題，食環署助理署長(食物監察及管制)(下稱“食環署助理署長”)表示，截至2005年7月22日，在2005年從四川進口的18 000公噸冷藏豬肉中，約5 000公噸從資陽及內江進口。

11. 王國興議員表示，政府當局沒有檢測四川進口的豬肉，令人遺憾。他批評政府在規管進口食物方面過於被動，甚至不費心檢測四川進口的豬肉，以確定豬肉有否受到感染。王議員又表示，根據本地報章的報道，細菌

可能已突變成為食物傳播的細菌，引起公眾廣泛關注。他認為依賴傳媒向內地當局反映公眾關注的事項，以及依賴內地暫停向香港出口有問題食物，非常危險。他促請政府當局採取更積極的措施，以保障食物安全及公眾健康。

12. 衛生福利及食物局局長解釋，由於豬鏈球菌在豬隻身上發現是十分普遍的事，因此經常有可能在豬肉內發現這細菌。然而，只要妥善處理豬肉，並徹底煮熟才進食，即使發現豬肉含有這細菌，亦不一定不安全。關於監管來自四川的冷藏豬肉，衛生福利及食物局局長表示，有關方面已嚴格遵守食物規管程序及法例，而政府當局並不認為四川冷藏豬肉所引起的風險較其他地方的豬肉為高。然而，當特區政府將港人的關注轉告內地當局後，後者決定暫停從該兩個四川城市出口冷藏豬肉。

13. 衛生福利及食物局局長又表示，由於該疾病主要影響處理豬隻或生豬肉的工人，政府當局已加強宣傳預防感染措施。政府當局現正為豬隻及豬隻屠體進行隨機檢測，若發現豬隻的豬鏈球菌出現突變，政府當局會採取更多防範疾病的措施。

暫停輸入四川豬肉

14. 王國興議員、鄭家富議員、黃容根議員、方剛議員及郭家麒議員表示，政府當局在監管從四川進口豬肉方面過於被動。他們認為，政府當局應在更早階段暫停進口來自四川的豬肉，而非等待內地當局下令暫停出口該省的豬肉到香港。鄭家富議員及黃容根議員補充，由於政府當局沒有暫停進口四川的豬肉，因此公眾極憂慮豬肉的安全，並對進食豬肉失去信心。

15. 王國興議員質疑特區政府是否真正有權暫停進口來自四川的豬肉。王議員表示，特區政府似乎害怕開罪內地當局，因此只向內地反映港人的關注，而非主動禁止四川豬肉進口。

16. 鄭家富議員關注衛生福利及食物局局長處理近期事件的手法，使他回想起前衛生福利及食物局局長及前衛生署署長在2003年處理嚴重急性呼吸系統綜合症爆發的手法。他指出，內地當局決定暫停出口四川豬肉，並非只基於科學原則，而是為釋除公眾憂慮。他表示，現時的情況與美國、加拿大及日本上次爆發瘋牛症的情況相似，而特區政府當時禁止從這些國家進口牛肉。他促請政府當局行使權力，禁止進口來自四川的豬肉，以免公

眾認為政府當局因害怕影響與內地的關係而不願實施禁制。

17. 衛生福利及食物局局長重申，特區政府行使絕對自主權，決定是否暫停從某些國家或地方進口不符合食用安全或衛生的肉類。然而，特區政府須依循國際的慣常做法，同時須根據科學原則及事實作出決定。由於豬鏈球菌疾病基本上是職業病而非食物引致的疾病，因此沒有理由暫停從四川進口豬肉。此外，沒有科學證據證明來自四川的豬肉不符合人類食用安全。特區政府必須維持公信力，只根據科學事實及原則決定是否禁止進口。衛生福利及食物局局長補充，若公眾對某項食品的安全極表關注或憂慮，政府當局會向供應商反映，以便回收有關食品。

18. 衛生福利及食物局局長強調，政府當局已迅速回應公眾對進口豬肉安全的關注，並已加強聯絡內地當局，瞭解事態的最新發展。因應特區政府的關注，內地當局已由2005年7月25日起，暫停出口資陽及內江兩市的豬羊製品，並由2005年7月28日起暫停出口四川全省的豬羊製品。衛生福利及食物局局長補充，內地決定暫停向香港出口四川的肉類，是鑒於港人憂慮四川豬肉的安全而作出的商業決定。

19. 衛生福利及食物局署理常任秘書長補充，由於豬鏈球菌在豬隻身上發現是十分普遍的事，若進行檢測，在豬肉內發現這細菌不足為奇。若特區政府只因在進口豬肉內發現豬鏈球菌而暫停進口豬肉，則會偏離國際的慣常做法。

20. 食環署副署長提及鄭家富議員對瘋牛症的意見時回應，政府當局文件第4段已解釋，豬鏈球菌有別於禽流感及瘋牛症，而現時的情況不可與過往該兩種疾病爆發的情況相提並論。

21. 方剛議員關注，儘管豬鏈球菌在豬隻身上發現是十分普遍的事，但在今次爆發的疫症中已有多人死亡。高死亡率令公眾極為關注四川豬肉的安全，因此四川省採取積極行動，立刻暫停向香港出口冷藏豬肉。相反，特區政府在這次事件上頗為被動。他促請政府當局就事件採取行動時，考慮公眾的關注。

22. 張宇人議員表示，政府當局應在更早期採取主動，安排官員訪問四川以瞭解情況，而非等待內地當局的邀請。

23. 主席表示，鑒於四川的疫情發展，市民已對進食豬肉失去信心。他同意方剛議員的意見，認為政府當局考慮如何處理事件時，亦應顧及公眾對豬肉是否安全的關注，而非只基於科學原則。

24. 衛生福利及食物局局長回應，政府當局已採取積極行動處理此事。政府當局曾積極聯絡內地當局獲取四川疫情的資料，並向公眾解釋從四川進口的豬肉符合食用安全和衛生。政府當局亦向內地當局反映港人的關注。然而，純粹以公眾恐慌為理由而暫停豬肉進口，並不合理。他強調，政府當局已加強檢查豬隻屠體，並聯絡內地當局瞭解疫情的發展。

香港與內地之間的通報機制

25. 鄭家富議員提及政府當局文件第11段，表示政府當局只倚賴內地的通報過於被動。他補充，衛生事務委員會對通報機制的成效亦曾表達類似的關注。

26. 郭家麒議員表示，從政府當局過往處理疫症爆發的手法可見，當局應付這類情況時一向非常被動。他關注特區政府透過通報機制獲得的資料是否準確或完整，因為確診個案為數不多，但過去一星期的感染數字及死亡人數卻急劇增加。他懷疑會否有其他因素導致死亡率偏高，例如出現新病毒。他表示，由於四川目前爆發的疫症有多項不明朗因素，令市民憂慮。

27. 衛生福利及食物局局長回應時表示，疫症在四川的農村地區爆發，當地沒有居民的病理紀錄，而衛生中心亦沒有化驗所設施可進行細菌檢測。至於迄今確診個案數目不多，衛生福利及食物局局長解釋，臨床分析及傳送資料需時。目前仍未能確定四川疫情死亡率高，是否由於細菌或其他各種因素(包括環境因素)導致。然而，特區政府已與內地衛生當局建立點對點的溝通，特區的衛生專家亦會前赴四川參與調查工作。政府當局會跟進所有新資料，並評估疫症的嚴重程度及對香港的影響。若疫症會影響香港，政府當局會通知公眾，並採取適當行動。

四川輸港豬肉的安全性

28. 主席詢問，在冷藏豬肉中發現的豬鏈球菌II型會否感染人類，以及香港能否追查受感染豬肉的來源並回收這些豬肉。黃容根議員及鄭家富議員亦詢問，政府當局會否與業界聯絡，回收從四川輸港的豬肉。黃議員補充，政府當局可回收在倉庫貯存的豬肉。

29. 食環署助理署長告知委員，細菌不會在冷藏豬肉內滋生，豬肉只要經徹底煮熟便可安全進食。食環署助理署長補充，所有進口豬肉均須附有由有關當局發出的衛生證明書。然而，當豬肉分發給零售店鋪後便難以追查其來源。
30. 衛生福利及食物局局長解釋，所有從內地進口的豬肉均須通過嚴格的檢驗檢疫，並需附有國家質檢總局或相關的出入境檢驗檢疫局發出的衛生證明書，證明豬肉可供人類安全進食。由於進口豬肉已符合所有衛生規定，因此並無理由要進行回收。
31. 食環署副署長補充，香港依循國際的慣常做法，倚賴出口國家的檢驗檢疫當局確定進口肉類的安全衛生。就此方面，政府當局已要求內地當局特別留意養豬場是否有不尋常情況。
32. 黃容根議員表示，根據傳媒報道，截至2005年7月27日，四川受感染個案的最新數字已從114宗增至131宗，而死亡人數亦由24名上升至27名。報道並指出，除資陽及內江兩市外，疫症亦已蔓延至四川另外6個城市。黃議員關注從四川進口的豬肉是否安全，該類豬肉佔本港進口豬肉總量約35%。
33. 衛生福利及食物局局長解釋，從2005年7月25日起，內地當局已加強對疫症的監察，並增加受監控的地區。自該日後，農村須呈報豬鏈球菌病例。這可能是染病及死亡個案急增的原因之一。然而，實際的情況須待在四川的特區專家小組與內地當局聯繫後才能確定。
34. 衛生署署理衛生防護中心總監補充，自內地衛生部通知特區政府有關爆發疫症以來，防護中心一直與衛生部保持密切聯繫，瞭解疫情的最新發展。截至2005年7月27日，四川共有131人受到感染，其中27人死亡，當中有8宗經化驗為確診個案。除資陽及內江兩市外，在四川其他城市發現的病例共有6宗。
35. 陳偉業議員表示，由於仍未知道四川疫症的發病誘因，香港市民憂慮來自四川的冷藏豬肉是否安全。政府當局文件第13至17段撮述特區政府採取的措施，不足以釋除市民的憂慮，原因是文件並無提供清晰指引，教導市民如何預防免受感染，他對此表示失望。陳議員表示，政府有可能會因害怕引起社會恐慌而不採取應變措施。
36. 衛生福利及食物局局長回應時表示，雖然四川疫症的發病誘因仍在調查，但有報道指出，內地因感染此病

死亡的患者中，大部分與豬隻為鄰。由於病人可能因與染病豬隻接觸而受感染，因此養豬場及屠房工人面對較高的風險，他們須採取措施預防受到感染。政府當局會與內地當局聯絡，瞭解內地農場是否有大量豬隻染病及死亡。此外，特區的專家亦會參與四川疫病的調查工作。衛生福利及食物局局長強調，特區政府已採取一切必要的預防措施以保障公眾健康。一俟政府獲得更多有關疫病的資料，便會按需要推行額外措施。

走私肉類

37. 方剛議員及黃容根議員關注在沙頭角中英街及從廣州“走私”肉類的情況。兩位委員及張宇人議員促請政府當局與內地當局聯絡，加強執法對付走私肉類。

38. 衛生福利及食物局局長表示，政府當局會加強邊境管制，遏止走私活動，而香港海關亦加強行動，對付利用貨車走私的活動。

本地養豬場的管理

39. 陳偉業議員表示，本地養豬場飼養的豬隻約有29萬頭，規模較小的豬場亦非常擁擠。此外，部分養豬場(例如位於天水圍的養豬場)非常接近民居，對鄰近居民造成滋擾。他關注本地養豬場倘若爆發疫病，會有大批市民受到影響。他詢問政府當局會否考慮購回本地養豬場的牌照，以解決這類農場帶來的問題。

40. 方剛議員表示必須加強本地養豬場的管理。他詢問政府當局會否向豬農提供指引，闡述如何保障養豬場工人的安全。

41. 張宇人議員建議政府當局密切監察本地養豬場出現豬隻不尋常死亡的情況及處理豬隻屠體的方式。他補充，養豬場應採取類似預防禽流感的監控及監察措施。

42. 衛生福利及食物局局長提及政府當局文件第17段撮述當局已採取的行動，並向委員保證，漁農自然護理署(下稱“漁護署”)會繼續密切留意本地養豬場的情況。至於向豬農購回牌照，衛生福利及食物局局長表示，當局仍在考慮有關自願退還養豬場牌照的計劃。

43. 食環署副署長告知委員，當局已就從內地進口的生豬制訂一套追蹤系統，並對養豬場推行一套監控和監察制度，與規管家禽的制度相若。漁護署高級獸醫師(農場)解釋，在本地養豬場推行的定期監察計劃與家禽農場的

監察計劃相近。根據該計劃，養豬場的豬隻會接受疫苗注射，當局並會採集染病豬隻樣本進行化驗，以及進行屠宰後驗檢。在豬屍收集站以外的地點棄置豬屍屬違法行為，任何人如非法棄置豬屍可被檢控。養豬場如出現豬隻不尋常死亡的情況，當局會檢驗該等農場的豬屍。政府當局亦會每月點算本地養豬場的豬隻數目，確保不會有大量豬隻不尋常死亡而沒有呈報漁護署。

保障處理豬隻及豬隻製品工人安全的措施

44. 張宇人議員表示，倘若冷藏豬肉內的細菌在豬肉解凍後仍會令人染病致死，他關注處理豬隻或豬肉的工人的安全。他建議政府當局對仍貯存於倉庫的四川進口豬肉進行化驗，以確定此事。政府當局亦應澄清香港是否貯存大批來自四川的冷藏肉類。張議員補充，政府當局並沒有早日派遣衛生專家到四川，視察當地養豬場及採集豬肉樣本進行化驗，令他感到失望。他促請政府當局向公眾解釋清楚情況，以期恢復公眾對進食肉類的信心。

45. 衛生福利及食物局局長重申，豬鏈球菌是豬隻及豬肉常見的細菌。儘管如此，不論生肉是否已經解凍，只要依循安全步驟處理，例如處理人員應妥善處理及覆蓋傷口，則處理生肉仍頗為安全。他強調，假如豬肉經適當處理和經煮熟後才食用，便不會影響人體健康。

46. 食環署助理署長補充，由於細菌最常存在於豬隻喉嚨中，屠宰豬隻時因有較高機會接觸到豬隻分泌物，因此受感染的風險較高，但處理豬肉受感染的風險則較低。

47. 郭家麒議員指出，按照《職業安全及健康條例》(第509章)，感染豬鏈球菌屬於職業病，有關個案須向勞工處處長呈報。根據2004至05年醫院管理局的統計數字，共有9名病人感染豬鏈球菌。其中4名與飲食業有關：一人屠宰豬隻；兩人是肉販；另一人是點心工人。郭議員關注點心工人的個案，因為該名工人沒有參與處理豬肉的前線工作，但卻受到感染。他要求政府當局提供資料，說明政府當局將會採取何種措施保障工作時須處理豬隻及豬肉的工人的安全。

48. 衛生署署理社會醫學顧問醫生(傳染病)澄清，根據勞工處的統計數字，在1994至2004年間，共有7宗感染豬鏈球菌的報告。該7名病人包括屠房工人、廚師、以及處理肉類的工人。衛生署現正研究並非在工作過程中染病的個案。為推廣工作安全，勞工處已印製資料單張及小冊子，教導處理豬隻及肉類的工人有關防範豬鏈球菌感染的安全措施。

49. 李國麟議員表示，鑒於四川爆發的疫症死亡率甚高，公眾憂慮進食豬肉是否安全，特別是四川出口的冷藏肉類中有40%輸往香港。李議員表示，政府推行的保障公眾健康工作乏善足陳，令他感到失望。他詢問政府過去20天曾推行何種措施，以防範處理肉類的人士及家庭主婦受到豬鏈球菌感染。

50. 食環署副署長回覆時表示，在衛生部通知香港特區已確認豬鏈球菌是有關疫症的病原體後，政府當局即時加強對輸港活豬及肉類的檢驗檢疫措施。食環署亦向食物業從業員派發資料單張，說明處理生肉的恰當及安全程序。食環署致函豬屍收集商及持牌食物業經營者，要求他們提醒員工穿着保護衣物，並注意個人衛生。食環署亦把“處理豬肉安全貼士”上載於該署的網頁。

51. 食環署副署長回應李國麟議員時澄清，上文第50段提及的預防措施對新鮮及冷藏肉類同樣適用。

鄭家富議員動議的議案

52. 鄭家富議員動議下述議案，有關議案獲得郭家麒議員附議——

“鑑於內地四川省資陽市及內江市發生多宗國民感染致命性豬鏈球菌而引致的嚴重傷亡事件，本會促請特區政府在疫情未能有效控制及充份瞭解散播途徑前，須立即採取有效措施，停止入口該省份的冷藏豬肉。”

53. 鄭家富議員解釋，他擔憂四川可能在疫症仍未消失前便恢復向香港輸出豬肉。他認為政府當局應主動暫停從四川進口豬肉，直至疫症受到控制為止。

54. 應張宇人議員要求，主席暫停會議5分鐘，讓委員討論鄭家富議員動議的議案。

(會議於下午4時16分恢復舉行。)

55. 王國興議員表示，他認為立法會議員應藉通過鄭家富議員動議的議案，清楚表明其立場，故此他支持議案。

56. 黃容根議員支持議案。他告知委員，他與業界討論有關情況後，已於2005年7月26日促請政府當局暫停從四川進口豬肉。他補充，日後倘若恢復從四川進口豬肉，政府當局應對肉類進行更多化驗，以加強管制。

經辦人／部門

57. 主席將鄭家富議員的議案付諸表決。5名委員支持議案，並無委員反對。主席宣布議案獲得通過。

58. 衛生福利及食物局局長向委員保證，特區政府向來極重視保障公眾健康，並會繼續密切監察在四川及其他地區疫症的發展。

59. 議事完畢，會議於下午4時25分結束。

立法會秘書處
議會事務部2
2006年4月20日